

# M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1965. április 18.

bb. 1. előadássorozat az oktatógépek, nyelvstudiók egyetemi felhasználásáról

1lfe/rj zs

1965. április 18.

a budapesti műszaki egyetemen a következő hetekben érdekes előadássorozatot rendeznek a technikai segédeszközök oktatásban történő alkalmazásáról. az oktatógépek gyakorlati hasznosításával, műszaki felépítésével két előadás is foglalkozik. külön előadást hallhatnak az érdeklődők a vizsgáztatógépek szerepéről.

a nyelvstudió munkájáról, továbbá a szuperlassu és szuper-gyors folyamatokat rögzítő filmfelvevőgépek jelentőségéről. /mti/

..-

bb. 2. a balatoni hajózás nyári tervel

vid/lk/rj ki

1965. április 18.

a mahart siófoki hajóműhelyében felkészítették a nyári szezonra a tő kedvelt kirándulóhajóit. a vízijárművek gépeit felújították és rendbehozták, újrafestették a hajótöteket, a főszezonban három új vizibuszt állítanak forgalomba. az új hajók ugynevezett trópusi kivitelben készültek, hátsó utasterük nyitott és így a legnagyobb kényelemben is kellemes lesz az utazás.

a forgalmi szakemberek az elmúlt évi tapasztalatok alapján az idei nyárra érdekes terveket készítettek. siófok, balatonfüred és tinany között az elmúlt évi napi 13 járat helyett 17 közlekedik majd és ezzel megkönnyítik a két part közötti átkelést. kísérletképpen új járatot indítanak fonyód, szigliget, győrök és keszthely között. ez a vonal nem érinti a túlterhelt badacsonyi kikötőt.

a mahart az idén is bérhajókat bocsát a nagyobb üdülők rendelkezésére. /mti/

..-

10.00 rj

- 1 -

mw

bb. 3. egzotikus fák husvétvi virágpompája a szarvasi arborétumban  
vid/ká/rj 1965. április 18.

a világhírű szarvasi arborétum ünnepi „köntösbe öltözött, husvétra. a holt körös partján fekvő 86. holdas kertben a virágszínek csaknem minden árnyalata megtalálható. talpig fehér „ruhába, öltöztek a magnóliák, a perzsiából származó diszszilvafákat rózsaszínű virágok borítják, a madárbirseken gyönyörű piros virágok jelentek meg, a somfák pedig messzire sárgállanak. a minden színben virágzó hatalmas kertet a kettős ünnep alatt igen sok természetbarát és kiránduló keresi fel./mti/

bb. 4. takarékosak a kispestiek  
1/h1/rj zs 1965. április 18.

száznegyven millió forint a kispestiek takarékbetétállománya. a kerület minden egyes lakóját számítva az egyénekenkénti betét összege átlagosan 2058 forint./mti/

bb. 5/ kétszázézer női és lányka ruha exportra  
vid/lk/rj ki 1965. április 18.

a második negyedévben 200 000 női és lányka ruhát készít exportra a soproni ruhagyár. ezuttal először szállítanak lányka ruhát a szovjetunióba, mégpedig a második negyedévben százezret. himzéssel eddig a gyárban nem foglalkoztak, most azonban sikerült olyan megoldást találni, amellyel nagyüzemi módon végzhetik a lányka ruhák himzését. a lányka ruhákon kívül százezer női ruha kerül külföldre, főleg nyugati országokba a második negyedévben a gyárból./mti/

bb. 6. május elsején turistaszálló nyílik bodajkon  
vid/lk/rj ki 1965. április 18.

az országos műemléki felügyelőség a fejér megyei bodajk községben eredeti állapotban helyreállította a háboruban csaknem teljesen elpusztult egykori Lambert-kastélyt, amelyben a fejér megyei tanács idegenforgalmi hivatala nyolcvan személyes turistaszállót rendezett be.  
a szállót május elsején nyitják meg./mti/

10.20/n

- 2 -

bb:7. ghanába is eljut az alpári kosárfonók művészi készítménye  
vid ká /sk/cz rj 1965. április 18.

a tiszamenti alpár község lakói ősidők óta foglalkoznak kosárfonással. a nagymúltú mesterség, amely ma is apáról fiúra száll, fejlődésének új szakaszába érkezett. a hagyományos formáknál finomabb, művészi kivitelben készülnek a fonott áruk. az eddig ismert egyszerű vesszővezetést, mintázást tiszta újabb formával gazdagították. az alpári kosarak külföldön is keresettek. a szépen kidolgozott termékek ma már két világrész államába jutnak el. legnagyobb megrendelő amerika, anglia, az NSZK, hollandia, svédország és ghana. a helybeli háziipari szövetkezet és a kiskunfélegyházi vegyipari vállalat alpári kosárfonói évente több mint 100 vagonra való vesszőt dolgoznak fel, 80 százalékban exportra. különleges formájú virág- és málnáskosarak, gyümölcstálók, tojástartók készülnek itt külföldi megrendelésre. a háziipari szövetkezet állandóan újat kereső mesterei nagy sikert arattak a falemezekkel és a rozsszalmából készült fonattal kombinált vesszőkosarakkal./mti/

bb:8 az idén is megrendezik a savaria-karnevált  
vid j /fm/ cz /rj 1965. április 18.

az elmúlt évek tapasztalatai alapján az idén augusztusban is megrendezik szombathelyen a savaria-karnevált. a nagyszabású ünnepségen több mint háromezren vonulnak fel jelmezekben, a város történetének korszakait jellemezve. a felvonuláson, amelyre az előkészületek máris megkezdődtek, a város valamennyi üzeme, vállalata, intézménye és iskolája képviselteti magát./mti/

bb:11 baracktelepítéshez faragják a bátai hegyet  
vid ká/sk /rj cz 1965. április 18.

tolna megye termelőszövetkezeteiben 300 holdnyi új gyümölcsöst telepítenek ezen a tavaszon. a bátai november 7. tsz 200 holdon őszibarackot ültet a falut övező hegyoldalak lejtőire. most a tavasszal 100 holdon ültetik el a csemetéket. jelenleg a dombokat faragják a szövetkezet lánctalpas traktoraival, egyengetik a terepet az új barackoskert alá./mti/

10.12/-n

- 3 -

bb:9 feldolgozzák a nőmozgalom huszéves történetét a hajduságban

vid j /fm/ rj - cz

1965. április 18.

hajdu-bihar megyében a nőtanácsok megkezdtek a megye nőmozgalma huszéves történetének feldolgozását, a községekben és a városokban felkeresik azokat az asszonyokat, akik régebben vezetői voltak a nőmozgalomnak. elbeszéléseik alapján megírják a felszabadulástól napjainkig eltelt időszak nőmozgalmának tevékenységét, ezenkívül a meglevő írásos anyagokat is áttanulmányozzák, amelyek híradást adnak a hajduság asszonyainak és lányainak mozgalmi munkájáról. /mti/

bb:10 távlati terv törpevizművek építésére vas megyében

vid lk /ki/rj bs

1965. április 18.

a vas megyei tanács távlati tervet készített törpevizművek építésére. eszerint 1970-ig, fontossági sorrendben, harminchat községben létesítenek törpevizművet. ikervár, velem, köcsk, rum és nagysimonyi községekben még ebben az évben megalakulnak a törpevizmű-társulatok.

a törpevizművek a helyi lehetőségek kihasználásával, a községfejlesztési alap felhasználásával, a lakosság anyagi hozzájárulásával és társadalmi munkájával, valamint állami támogatással épülnek. /mti/

bb:12 segített a falu

vid tné /fm /rj cz

1965. április 18.

mintegy fél millió forintot kapott furta község tanácsa a leégett művelődési ház helyreállítására, illetve bővítésére. az eredetileg tervezett fél millió helyett azonban mindössze 200.000 forintot használtak fel, mivel az összes munkát a falu lakossága végezte el. a község minden munkaképes lakója 3-5 napot segített az új művelődési ház felépítésénél, a szövetkezetek pedig az anyag szállítását vállalták. /mti/

10.16/-n

-4-

bb.13. épül a zalakarosi termálfürdő

vid/lk/n/ki

1965. április 18.

a nagykanizsai járás községei a községfejlesztési alapok együttes felhasználásával termálfürdőt építenek zalakaros község határában. a zalai olajkutatók munkája nyomán két évvel ezelőtt 95 fokos gyógyhatású víz tört itt fel. a járás községei ezt a vizet hasznosítják, a kabinok, a medencék, a csatorna és a derítőberendezések előreláthatóan két hónap múlva elkészülnek és június közepén megnyílik a zalakarosi termálfürdő. /mti/

bb.14. hazaérkezett a szovjetunióból dr. polinszky károly művelődésügyi miniszterhelyettes

k vt/lk/n/vg

1965. április 18.

dr. polinszky károly művelődésügyi miniszterhelyettes, aki v.p. jeljűtyn szovjet felső- és középfoku szakoktatási miniszter meghívására tíz napot töltött a szovjetunióban, - vasárnap visszaérkezett budapestre. /mti/

bb.15. magyar küldöttség utazott az interparlamentáris unió tavaszi ülészakára

tm/n/vg

1965. április 18.

vasárnap magyar küldöttség utazott dublinbe, az unió április 19-én kezdődő tavaszi ülészakára. a delegáció tagjai: dr. molnár erik, a küldöttség vezetője, és barcs sándor, országgyűlési képviselő. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren az országgyűlés és a külügyminisztérium felelős munkatársai bucsúztatták. /mti/

13.45/-n

-5-

bb.16. időjárásjelentés

tm/n/vg

1965. április 18.

a meteorológiai intézet jelenti április 18-án, vasárnap  
13 órakor:

hűvös idő, főképpen ma esőkkel

a brit szigeteken és franciaországon keresztül hűvösebb óceáni léghullámok áramlanak kontinensünkre, előrehaladásukat esők, záporok kísérik. hazánkban tegnap felhőátvonulások voltak élénk, a dunántúlon helyenként erős északnyugati, északi széllel. a nap délkeleten csak 0-5, máshol általában 5-8, a főváros és sopron környékén 10-12 órán át sütött. néhány helyen kisebb eső esett. mátraházáról zivatart is jelentettek, gyenge jégesővel. a hőmérséklet északkeleten 16-19, máshol 13-16 fokig emelkedett. az esti órákra a szél elállt, a felhőzet országsszerte feloszlott. az éjszaka folyamán általában 3-6, néhány helyen csaknem a fagy-pontig hűlt le a levegő. a talajközeli levegőrétegekben azonban többfelé mértek mínusz 1-4 fokos hőmérsékleteket. ma hajnalra nyugat felől fokozatosan befelhősödött az ég, a dunántúli nyugati felében többfelé esett kevés eső. a délelőtti órákban a dunántúlon jobbra borult idő volt, az esőzés lassan kelet felé terjedt. a keleti országrészben még jobbra csak fátyolfelhőzet borította az eget. a hőmérséklet 11 órára a dunántúlon 10-12, keleten 12-15 fokig emelkedett. budapest szombat a hőmérséklet napi közép-értéke 9.9 fok volt, 2.1 fokkal alacsonyabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapest a hőmérséklet 11 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 754 milliméter, alig változik.

várható időjárás hétfő estig: ma túlnyomóan felhős idő, sokfelé eső. heolnap felhőátvonulások átfutó esőkkel, megélenkülő, a dunántúlon helyenként erős északnyugati, északi szél. az évszakhoz képest hűvös idő. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4-8, legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn 9-13 fok között.

a duna vízállása ma reggel 430 centiméter./mti/

13-55/-n

-6-

bb.17. „megszállás”, alá kerültek a baranyai várak - hétnyelvű vendégsereg pecsett

vid/tm/n/vg

1965. április 18.

a husvéti ünnepekre minden pécsi, baranyai szálloda és turistaház ajtajára ki lehetett volna tenni a táblát: „telt ház”, a szállóhelyek zömét már hónapokkal előbb lefoglalták, mégpedig nemcsak belföldiek, hanem sok külföldi is.

pécs hétnyelvű vendégsereget fogadott az ünnepeken. a nádor és a pannónia szállókban egy nagyobb osztrák csoport, továbbá angolok, csehszlovákok, dánok és nyugatnémetek laknak. a mecseken levő fenyves szállóban hatvannyolc ndk-beli vendég pihen. rajtuk kívül holland, jugoszláv és lengyel turisták is ellátogattak vasárnap a városba. megtelt az idegenforgalmi hivatal nyolcvan személyes turistaszállója, valamint a mecseki turistaházak - a fehérkúti és a dömörkapui - is. majdnem mindenütt pót-ágyakat kellett felállítani. a fizető vendégszolgálat útján kétszáz személyt helyeztek el magánházaknál. több pécsi család a saját lakószobáiból is átengedett egyet-egyet turistáknak, mivel azok családotól érkeztek a városba és csak így lehetett elhelyezni őket. összesen több mint ezer bel- és külföldi turista érkezett husvételre a mecsek-aljai városba, nem beszélve azoknak a vendégeknek a számáról, akik rokonaikat látogatták meg pécsen.

a híres baranyai várak a husvéti ünnepek alkalmával teljes „megszállás”, alá kerültek. a szigetvári várat 180, a siklósi várat 90, a pécsváradi várat pedig ötven természetjáró vette birtokába. a „várfoglalók”, -nak legalább nyolcvan százaléka budapestről érkezett, rajtuk kívül még esztergomi, székesfehérvári, egri és pécsi turistákat szállásoltak el a várak kazamatáiban, termeiben. harkányban ugyancsak megtelt a közelmúltban elkészült negyven férőhelyes turistaszálló. a cseppkőbarlangjáról és szép fekvéséről nevezetes abaligetire pedig kilencven kiránduló érkezett - budapestről, győrből és pécsről - úgy, hogy a turistaház mellett meg kellett nyitni számukra a campinget is./mti/

15.06/-n

-7-

bb. 18. nagyszabású nemzetközi autós-találkozó Kőszegen

vid/tm/rj

1965. április 18.

az első nemzetközi autóstalálkozóra több mint 500 személygépkocsival, számos autóbusszal érkeztek vendégek vasárnap Kőszegre, de érdeklődőkkel, kirándulókkel voltak zsúfoltak a sűrűn közlekedő vonatok is. a szomszédos Ausztriából közel kétszáz vendég látogatott el erre a napra Kőszegre, a nagy történelmi multtal rendelkező városba.

az esős idő ellenére is több ezren voltak kíváncsiak délelőtt a Jurisich téren megrendezett autós ügyességi versenyre, melynek az ország minden részéről érkező autósokon kívül osztrák résztvevője is volt.

a verseny után az autós találkozó résztvevői közös ebéden vettek részt, majd megtekintették az ódon hangulatu város nevezetességeit, műemlékeit, az elmúlt századok építészeti remekeit és autótúrát tettek a természeti szépségekben gazdag, fenyvesekkel borított Kőszegi hegyekben.

a túra után a Jurisich vár lovagtermében színes népi muzsika és tánc címmel fővárosi művészek fellépésével kulturális műsort rendeztek, este pedig vidám hangulatu autósballal folytatták a vendégek a szórakozást.

hétfőn Kőszegen a magyar autóklub vas megyei csoportja és a megyei idegenforgalmi hivatal fogadást ad a nemzetközi autóstalálkozó résztvevőinek tiszteletére. ezután a vendégek Szombathely és Ják nevezetességeit tekintik meg.

Kőszeg egyébként újabb idegenforgalmi nevezetességgel gazdagodott: átadták rendeltetésének a városerődítés egyetlen épségben maradt lőportoronyában, 2,400 000 forintos beruházással létesített borkóstolót és eszpresszót.

az új létesítményt - amelyben egyszerre kétszáz vendéget tudnak elhelyezni, már az első napon több ezer hazai és külföldi látogató kereszte fel./mti/

--

Me

15.05 rj

- 8 -

bb. 19. kinyílt az orgona a Tenkes alján - megszólalt a kakukk a Mecseki erdőben

vid/tm/rj

1965. április 18.

Legdélibb országrészünkben - Baranyában - az időjárás melegebbre fordulása tovább bontakoztatja a tavaszt, amely az utóbbi két hétben kissé megtropant. a Tenkes-hegy lábánál levő máriagyűdön több orgonabokron kinyíltak a fűzös, lila virágok. máskor általában április végén - május elején szokott megkezdődni az orgonavirágzás, a tíz nappal korábbi virágnyitás nyilvánvalóan annak köszönhető, hogy az idén a szokottnál korábban indult meg a vegetáció. Baranya másik nagy hegyvonulatán - a Mecsekben - húsvétkor megszólalt a kakukk. a jellegzetes madárhang viszont körülbelül tíz napot késett. az erdészek megfigyelték, hogy a kakukkok már majdnem két hete itt tartózkodnak, de a hűvös idő miatt némak maradtak eddig. ugyancsak megszólalt most a vadgerle is, ami ilyen időpontban ritkaságnak számít, mivel rendszerint május elején lehet először hallani a turbékolását.

a kellemes tavaszi időben ezrek keresték fel a szép Mecseki és Tenkesi kirándulóhelyeket. a sok színben tarkálló, madárflútyos Mecseki erdőben csupán pécseről és környékéről legalább tízezer család kirándult húsvétkor./mti/

--

bb. 20. húsvéti nyulkiállítás Pécsen

vid/rj

1965. április 18.

Pécs legszebb nyári kertjében - az ugynevezett rózsakertben kedves, a húsvét hangulatához illő kiállítás nyílt: vasárnap és hétfőn több mint száz házi nyulban gyönyörködhetnek a látogatók. utoljára harminc évvel ezelőtt volt nyulkiállítás Pécsen. a Baranyai mesző és a Pécsi földművelésszövetkezet azért rendezte most ezt a kiállítást, hogy felkeltsse az érdeklődést a házi nyulak tenyésztése iránt.

külföldön igen keresett a magyar nyul, főleg Angliában, Franciaországban, Olaszországban és az NSZK-ban. Baranya megyében az idén már 27 nyultenyésztő szakcsoport működik, amelyek az idén 35 000 állatot exportálnak, tízezerrel többet, mint tavaly.

a Pécsi kiállításon huszonnégy helybéli és falusi tenyésztő mutatja be legszebb nyulait, amelyeket bíráltak és díjaztak is. a legeredményesebb tenyésztőnek Mátrai József, a Pécsi szakcsoport tagja bizonyult, aki nyulával egy tenyésztői nagydíjat és öt első díjat nyert az alkalommal. a kiállítás sikerét nemcsak a látogatók nagy száma mutatja, hanem az is, hogy sokan vásárolnak a helyszínen tenyészállatokat. a legnagyobb sikert persze a gyermekek körében aratja a kiállítás./mti/

--

Me

15.15/-n

-9-



bb.25. magyar küldöttség utazott a 111. nemzetközi politechnikai szemináriumra

k vt/lk/n/vg

1965. április 18.

dr. Szarka Józsefnek, az országos pedagógiai intézet főigazgatójának vezetésével vasárnap délután magyar oktatásügyi delegáció utazott Szófiába, a 111. nemzetközi politechnikai szemináriumra. /mti/

..

17.40/-n

-12-

me

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1965. április 19.

bb 1. nyári szabadtéri hangversenyek budapesten

ol/hné/s fm cz

1965. április 19.

a károlyi- kertben június 30-án kezdődik a nyári szabadtéri hangversenyek sorozata. az országos filharmónia rövidesen kibocsátja a 16 koncertre érvényes károlyi- kerti bérletet. ebben az évben is neves hazai és külföldi művészek tolmácsolják a klasszikus és romantikus műveket, valamint korunk muzsikáját. az állami hangversenyzenekart olyan neves karmesterek vezénylik, mint ferencsik jános, lehel györgy, koródy andrás, lukács ervin, németh gyula, komor vilmos, vaszy viktor, borbély gyula és breitner tamás, valamint számos nagynevű külföldi kollégájuk. köztük lesz a már budapesten is nagy népszerűségnek örvendő henryk czyz lengyel, és alberto erede olasz karmester. fellép továbbá richard schumacher svájci, zubin mehta indiai, robert zeller amerikai karmester. a vendégdirigensek sorát az állami-díjas szovjet arvid janszonsz zárja.

neves szólolistánk - bacher mihály, kovács dénes, mező lászló, kocsis albert, petri endre, szabó csilla, szegedi anikó - mellett több külföldi előadóművész fellépése is szerepel a programban. például a károlyi- kert közönsége borisz gutnyikov szovjet hegedűművész előadásában hallhatja majd csajkovszkij hegedűversenyét, kentner lajos tolmácsolásában pedig beethoven : esz-dur zongoraversenyét.

az országos filharmónia tájékoztatása szerint a kiscelli uti kastély parkjában is változatos lesz a program. kentner és gutnyikov fellépésén kívül itt rendezik meg többek között az újabb budapesti vendégszereplésre érkező bruce abel amerikai énekművész dalestjét. /mti /

..

9.35/s

Al

- 1 -

13<sup>25</sup> H